

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND  
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS  
IN CANADA PUBLISHERS LTD.  
THE CHINESE DAILY NEWSPAPER  
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907  
"Second class mail registration number 0009"  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C. V6A 1B9  
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年  
天氣  
雨驟有陰天今  
度十度溫高最  
度五度溫低最

## 國會勞工就業及移民常務委員會建議

### 加應改變移民政策

#### 吸引富有創業人士

(多倫多訊)加拿大國會一個小組委員會提出建議，認為加國移民政策應予改變，以吸引更多富有創業人士，前來加國投資，並建議大量增加每年入境移民人數，以期於公元二千年時加國可有三千萬人口。

上述建議，將於下月(一)日向國會提出。

星報說，此項建議可能意味著明年起，將現時一九八五年之十一萬名入口移民數額，增加至二十萬人，即增加一倍。

上述報告又稱，加國由於對家庭團聚及難民給予優先處理之以往紀錄，使加國感到自豪，同時此種做法也應繼續下去。

但該報告指出，加國對於利用移民政策，以促進經濟及勞工市場之增長，以改進新移民之生活水準，以協助經濟及勞工市場之增長，未有給予足夠注意。

上述小組委員會建議，加國應採行一項重視移民資源之新政策，以便入口移民數額全面增加，而該項增加將集中於對加國之經濟增長及職業創造有所貢獻之新移民身上。

該報告又稱，移民政策應對現時年齡分配之不平衡，予以糾正，尤其是十五歲以下之兒童及四十五歲至五十五歲之成年人，現時頗覺欠缺。有人建議，對於父母攜同稚齡子女移民，應給予較高之優先。

馬士基市新住宅區發生慘劇  
馬士基市新住宅區，於星期一(廿一)晚，發生一宗慘劇，一名女子在該區一棟新屋內自殺身亡。

該名女子，現年三十五歲，是馬士基市一名新移民。據悉，她是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。

馬士基市警方表示，該名女子是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。據悉，她是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。

馬士基市警方表示，該名女子是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。據悉，她是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。

馬士基市警方表示，該名女子是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。據悉，她是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。

馬士基市警方表示，該名女子是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。據悉，她是在星期一(廿一)晚，於該區一棟新屋內自殺身亡。

卑詩教師聯合會  
不滿學校法例  
擬向法院就該法例提出質疑  
(雲華加新社電)卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

卑詩教師聯合會將於本月在法庭就學校法例提出質疑，以期獲得更廣泛之集體討價還價權利，俾教師能獲准對工作條件。

●看完本報●敬請訂閱●



685-8575

零售每份三毫  
每月八圓















追求英雄的氣概  
健美焦點在胸肌

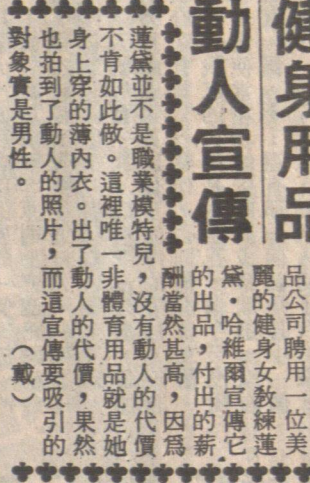
健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



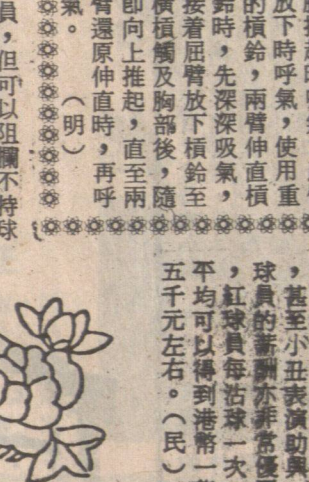
健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



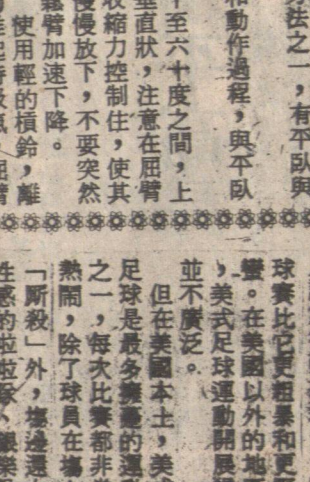
健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



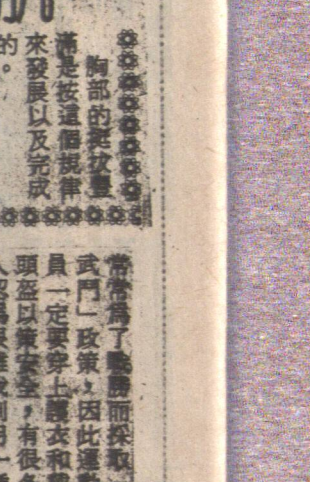
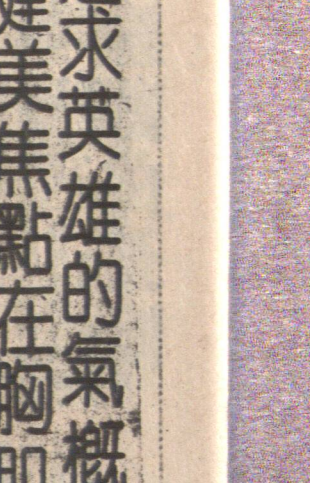
健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。健美運動，不論男女，其目的都是想使身體肌肉發達，體格健全，是種健康的運動。



### 精工車身修理廠

精工! 精工!  
手藝精, 工作靚  
精工車身修理廠

加拿大執照, 十七年經驗  
精修歐美日本名廠靚車

精工担保, 担保精工  
精工車身噴油  
精工車身翻新

Johnny Chau  
Wayne Yu

### CRAFTWORK AUTO BODY SHOP

1703 KINGSWAY VANCOUVER B.C.  
電話: 874-0121

- \* WE SPECIALIZE IN
- \* EUROPEAN & IMPORT CARS
- \* I.C.B.C. CLAIMS
- \* TOP QUALITY BODY WORK
- \* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- \* B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
- \* ALL WORKS GUARANTEED

TOYOTA

### 夏巴車身修理廠

### HARBOUR BODY SHOP

25年車身修理經驗  
四週年紀念

私人工作費, 一律七五折  
凡幫起 ICBC 工作費壹千元以上, 贈送現金支票貳百五十元或免費全車噴油

★代辦 I.C.B.C. 手續  
★免費車借用

地址: 256 E. 2nd Ave. (近 Main) 電話: 872-4869 875-6788

### 雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD.  
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車  
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW

政府執照, 經驗技師  
鄭宗發君主理

各項修理  
絕對妥當  
價錢公道

### 一味靠撞

車身撞壞 不必操心  
修理完好 更有禮金

二十年經驗噴油技師主理  
採用世界著名杜邦漆油  
包你快平靚

電話: 251-9119

HAWKS AUTO BODY  
794 Powell Street (Hawke St.)  
由喜士定街到士街轉入

### 高雅洋服

溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917 號  
電話: 872-4922

承接改衫, 訂做西裝  
梁相業

### 通達

T.T. DRIVING SCHOOL  
NO. 6, 246 EAST BROADWAY,  
(BROADWAY AND KINGSWAY)  
VANCOUVER, B.C.

電話: 321-7324  
251-5015

自創新法 傳授快捷  
易學速成 合格率高

全八鐘 136元  
每時 19元

### 上海裁縫

承接中國禮服,  
新娘旗袍, 唐裝  
衫褲, 男女裝棉  
衣。

電話: 438-7535

### 城市駕駛學校

City Driving School  
4522 福街近廿九街

電話 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語  
耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

### 香港駕駛學校

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.  
地址: 域多利街 5869 號  
電話: 321-3722

全 程 130 元

專人 免費 收費 師資  
取 指 接 良  
筆 導 送 豐  
試 導 平 富

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

### 京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL  
3355 KINGSWAY  
歷史悠久, 經驗豐富  
教師黎美英 MAY LAI  
434-5982 (廿四小時)  
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

全 程 130 元

並指導筆試

### LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.

安全駕駛學校  
207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C.

收費公道 歡迎補鐘  
各級筆試 的士牌等 130 元

教師日夜電話  
周炳麟: 876-8434 黃渭賢: 681-0430 日間  
327-6446 晚間

### 聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL (1977)  
地址: 823 號喜士定東街 & HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成  
耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試

八週年紀念  
酬賓大特價  
8小時 \$145  
6小時 \$120

電話: 321-3371 或 253-1333 曹先生

### 高級駕駛學校

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL  
專人輔導英語筆試  
CLASS 4 5 6  
872-8717

全 程 130 元

### 王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL  
地址: 7229 福街近 57 街

本校教師, 全線經驗最  
豐富, 保證捷法速成,  
普通班 \$125 元  
絕不拖鐘。

教師電話:  
唐達良 253-3825  
王志龍 325-7965

### 國際駕駛學校

International Driving Academy  
地址 386 號喜士定東街 電話: 684-3044

師資優良 經驗豐富 精通國粵 國粵英語  
專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢

實習全科課程 139 元八小時  
特價速成班 110 元六小時

校長 林伯虎 電話: 684-6039  
教師 馮尚榮 電話: 879-0319

### 萬國駕駛學校

地址: 206 東六街及福街 223 號  
電話: 254-2805  
872-0058

教導經驗豐富 學技容易快捷  
全埠收費最平 效果保證最好

### 宇宙駕駛學校

Universe Driving School  
地址: 百老匯西街 119 號 7 室  
免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班

特價八小時課程 \$136

電話: 874-2524  
437-9617

### 嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL  
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

歷史悠久 經驗豐富  
全 程 130 元, 並有筆試班。

馮坤成校長 438-3438

### 安全駕駛學校

安全實用, 捷法速成  
筆試路試, 收費公平

請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟



法 國 治 安 問 題 嚴 重

次十五劫遇竟來年十間老店貨雜一

戰石通公司，一九七四年失業後，來到里耳(H.E.M.)經營家用五金、鎮鏈扣(H&M)的雜貨，四年間竟和煙草之類的雜貨，每年週轉就劫了五十多次之多，每次遭殃，當就如煙雲，撲散即逝。這位全法國被洗劫最多的人現在每天鎮守十二小時，他說：「這完全是為了榮譽而為。」

在那個窮困的店裏面，就像神話一樣永無止境地推動巨石，同時不怕破費的又加上省百孔的鐵窗也加裝了粗大的鐵欄，我樓上的窗子都裝了很厚的鐵板，應該是進不來的。雖然如此，小偷還是會衝破我的煙囪鑽進來行竊，後來他們小偷偷進會衝破我裝了六層鐵板的儲藏室，早已變得精疲力竭，到處打劫，警察不抓他們，他們也就樂於如無人之境。」

此刻，文勒布就興然地挺立着，他說：「以我佛拉拿人，比利時南民族的一個兒子」的個性，不論何時或對顧客原則上愈意識愈想要抵抗，「但有時侯又覺得毫無力量」。英雄式的膽氣竟變得怯弱，原因是各種盜竊層出不窮，平均每兩個小時發一次，財務狀況瀕於破產，加上好男鬥狠，鬥氣更助長了流氓的氣焰。除非地方政府和警官們有人心慈膽軟，否則情況會更糟糕。

「優人兒們的人都是熱心啊，像今天沒衝進那邊我們便常在那四周成幫結黨，現在那邊就有三個……還有那個是其中一個人的爸爸。」去年十月，那些人開了汽車來，

超級幽靈式戰鬥機

「超級幽靈」，是以米格二十三為假想目標，即是說「超級幽靈」有戰勝米格二十三的能力。首先，「超級幽靈」裝有兩個先進的PW—一二型發動機，使爬升率及推重比大，機動旋轉半徑、視靶角及推重比大，均都優越於另一「幽靈」，米格二十三及PW—一二型高質發動機是以F—四渦扇發動機的核心發動機為基礎發展出來，雖然尺寸重與F—四發動機相近，但機體重量卻輕過一「幽靈」，性能亦優越過，以色列及南斯拉夫自行研製，打算在九十年代投役的戰鬥機便是裝有PW—一二型發動機，是「超級幽靈」單是在攔擊量方面已接近五分之一。

# 求變中的日本工業

新條進行修補，並  
此而作一條新的觀  
記》。此後歷經風雨，  
屢遭兵燹，名山僧徒  
道院俱毀，名山僧樓  
雖曾多次修補，却一  
直處於頽廢存亡，為它現  
在、提對、賦詩者

歷志》記載的就有數  
千人之多。明代高濂  
《閒情偶寄》（無名）  
《登樓虛閣》詩云：  
「我上凌虛俯太阿」  
鴻荒玉明如線。」

所示：日本將在電  
產品及自動機器產  
品方面領先生產大量  
的智能機械，這反應  
了國際訊息以高速在繁榮  
間傳播的電腦和終端  
機。

因此是取得成功功  
的原因是來自高科技知  
結合大數量生產與高科  
技。因此日本該產品  
儘管不是最貴賣的，但  
也是同類優質產品中  
較便宜的，所以有全世  
界舉例如下，全世界  
著名製造業先進者

仍然是索尼鏡的法國  
發明人貝內然尼爾已  
過，戴維及諾基亞的產  
品，已經滿足以重要，  
而昂貴的則要來在細  
小得多的字航業市場  
及醫療產業市場內掙  
扎求存。

新力研究中心的一  
名負責人員說：「我們  
們的確只是改革者，不  
是發行者。」他對比法  
國新技術者說，日本特  
在電子、電腦軟件、微  
型晶片方面自然落後  
於歐洲和亞洲。因


在空間科技、軍工技  
術、核子知識等方面  
必須在本土研究盡最大努力。  
政府及應用研究的  
基本要素，三分之  
二由政府支出，其餘  
三分之一由私人資  
金資助，私人的投資  
在最有利的可圖利

日本的工商經營家每個頭腦都目擊到一個問題

四川省巍巍二仙樓

之鄉家

省東部  
重慶城  
名山之  
巔，有  
一座巍  
然矗立  
的二仙樓，  
於舊址  
之「鬼城」豐都最奇  
的建築物，也是形成  
「鬼城」的起源地。  
此樓有三層樓閣，  
塔式，有八個圓窗，  
樓窗是圓形，每層高  
度及徑均相等，分置  
四大殿：騰龍殿、聚  
仙殿、大梵幻境、因  
然有凌虛之感。因  
此樓又一「凌虛閣」  
相傳漢代有陰  
王二位朝廷官員除  
來此修養雲飛昇，  
白虎五色彩雲異現，  
此二仙樓便時經  
人們遊覽不絕。  
而陰長生、二仙  
則在傳說中逐漸



往，遂緣緣為一龜形，  
塔頂為一龜首，龜形  
有，則在傳說中逐漸

台灣物價水平高昂

，使內外的銀錢發生損失，商品價格完全操縱在少數生計者手中。台灣關稅之高可說對於全世界各地，一政府所公佈的進口稅率，有的高達百分之五十以上，例如有的高到百分之五十元，又如，高達三十、四千元（港幣五元）至五十元至七百五十元。又如，應徵納的一項商品運到台灣時，其碼起過原成本分之二一百有奇，甚至可能在二倍以上。例如台灣百貨公司的一條普通白蠟帶，高十三、四千元（港幣五元）准進口。某些地區常與日本競爭，即等於不准進口。

除了上述幾種情況外，真正「特」

獨異，

、反對設關的一口說下，正逐步減低進口稅和調劑物價，台灣廣大居民真正能「民享」到經濟發展成果究竟有多少？則拭目以俟！

西班牙前環姐

[illegible]



W M  
rice

# 大西方米廠

## WESTERN RICE MILL LTD.

**久負盛譽名牌：**

AA牌 嘉禾牌 古塔牌

玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌

國寶牌 花嘜糯 雄風牌

澳、美、泰 秘等國綠豆

嘉禾成脆、蒜蓉、花生

嘉禾魚鬆、銀耳等

**專營米業**

分銷批發 歡迎比較

**泰國美女牌香米皇**

**金龍牌最高級香米**

苗米品級繁多齊全

廉價實惠忠誠服務



地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2

電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE



# 無線亦醞釀拍長劇

## 《大香港》先作探路

### 近年側重武劇為兼顧國際市場

王天林對於無線電視拍長劇，一向持保留意見。他認為無線電視拍長劇，在國際市場上，不如拍武劇受歡迎。無線電視拍長劇，在國際市場上，不如拍武劇受歡迎。無線電視拍長劇，在國際市場上，不如拍武劇受歡迎。



近最親王 話電怪接賢祖王

# 影視



近最親王 話電怪接賢祖王

# 內地電影年青一代的作品

## 《黃土地》破格受注目

### 導演陳凱歌與攝影師張藝謀昨接受訪問

在「第一屆中國國際電影節」中，大出風頭的中國電影《黃土地》，被譽為中國電影史上的一個奇蹟。導演陳凱歌與攝影師張藝謀昨接受訪問，談及這部電影的創作過程。



歌凱陳演導《地土黃》

# 姜岳搶手

## 一片成名

姜岳，這位新出道的男演員，在《一片成名》中，以精湛的演技，贏得了觀眾的喜愛。他不僅在戲中表現出色，在戲外也備受關注。

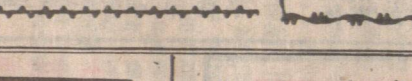


岳姜

# 《失蹤》五年忙於生意

## 何莉莉時裝店昨開張

何莉莉在離開影壇後，一直忙於經營生意。她的時裝店昨日隆重開張，吸引了眾多明星到場支持。



莉莉何

# 《今宵》拍外景多

## 今年新劇拍外景多

《今宵》劇組為了追求更好的視覺效果，決定增加外景拍攝。今年的新劇中，外景拍攝的比例將比往年更高。



今宵

### 嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre  
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

## 反斗妹

青春冒險喜劇  
同場放映：救世宿室

### 東大戲院

THE ONLY MULTICULTURAL AND MULTI-FUNCTIONAL THEATRE  
1338 Kingsway, Vancouver, B.C. Tel: 875-9308

## 失蹤

何莉莉時裝店昨開張

### 龍城新藝城戲院

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.  
查詢電話：872-7171

## 偷情

同場放映：怨女

### 加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance  
722-601 W. Broadway  
Van. B.C. V5Z 4G2  
Re: 324-2039  
Bus: 873-6421  
QUON ENG

### HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

## 成人電影

性感、香艷、新潮、刺激

### FOX CINEMA

2321 MAIN ST. AT 7 AVE.  
VANCOUVER, B.C. 電話：874-3116

## CAMPUS SEX KITTENS

成人電影

### ROYAL BANK

加拿大皇家銀行

## 房屋按揭滿期更換

如果閣下申請及格，只需要八十五元手續費，皇家銀行樂意將現存在其他銀行之按揭轉到本行。

### 永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

## 剪草倒樹

專業服務，價格公道







DASON REALTY LTD. 公司: 879-6331  
DIANA FONG 方淑羣  
住家: 734-9552  
房屋買賣 免費估價

▲ 全新雲吞麵舖

大減價出賣


近 P N E 7 6 座位  
廚房一流設備 · 股  
東意見不合 · 急事  
· 好入息 · 十年批  
· 開價十四萬五千  
· 萬勿錯過 ·

百萬能實業公司

中文傳呼電話：  
667-0687

公司：438-8161 關煥隆

住宅：435-7257 賈寶樓字，免費估價



◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，  
開價卅餘萬。

◎果舖連實業，十餘萬元，有關詳情，請

▲平層石庫商業樓價\$155,000。

▲北雲西三街14 B號商業出租。月租六百

▲雲東區柏文4座\$185,000。

▲北雲四舖位商業樓，\$350,000 電聯絡。

▲銜街近岔街商業樓。22萬。

▲域多利街4131五年新屋13萬8千。

▲吾士定東街1122商業地連舊屋。38萬。

▲坪仔酒家連實業。19萬5千。

**陳憲明**  
STEPHEN CHEN: B.S.  
住宅電話 傳呼機  
325-6075 680-7089

▲唐人街新屋，材料上乘，手工好，土庫完成可出租，開價十三萬九千，週末開放七四三片打東街。

▲栢文東15街夾栢街二房一廳，有花園開價六萬五千。

▲西區六姐栢文入息好地，一點投資實好。

▲栢文近栢街夾東十五街，一房一廳保養良好。

▲3542 EXCID 街二房一廳，土庫二房一廳可出租。

▲壹壹貳貳夾十八街，三房一廳，土庫完成可出租，標準地，房主急賣。



**DAVID LIM**  
B.ENG CIVIL

住宅公司: 437-9240

林耀松



▲ 3333 東百老匯街 · 30 年平房屋建上三睡房 · 土庫二睡房 · 地 33X146 有複邊



▲ 3613 FRANKLIN ST 兩睡房另土庫一睡房單位 · 地 33X122 有山景近巴士站



▲ 2924 E. GEORGIA 41 年新平房屋 · 正層兩房土庫完成一睡房 · 保養好環境清潔 · 開價九萬九千九百



▲ 3288 SCHOOL AVE. 雙連三睡房靚屋 · 有全土庫 · 新屋頂 VINYL 外牆 · 雙層窗門售價八萬九千九



▲ KILLARNEY 區 3256 E52A VE. 三睡房平房靚屋 · 土庫完成兩睡房 · 街角地 · 地大 45x110 西人業主急賣



▲ 溫哥華特別靚屋 · 八年新 3056 E23AVE 正層三房土庫兩房 · 地區一流綠園拆街半街口近 GLEN 學校 · 開價十四萬二千

45C155

# MULTIPLE REALTY LTD.

JEE MA

公司: 434-1431

ROBERT NING

馬健山

任克俊

433-4255 住宅

忠誠服務。免費估價

住宅 321-5163

本拿比 32x122 樓上兩  
睡房，樓下一單元，收  
租六百九十元。

▲餐館 餐館大減價  
百五十座位及酒吧位，一向在  
二埠北京茶館中享有盛譽，有  
四年批約，可續期六年，營業  
額甚佳，大有發展機會，裝修  
泊車位，新樓宇，有廿個  
泊車位，開價九萬餘，歡迎還  
價，勿失良機。

▲唐餐館出讓，請來電詢問。  
本拿比16年新，四組，好收入  
街角地，55x110。

▲堅固兩睡房屋出售。樓下有兩  
房，樓面高約九百呎，兩浴室  
兩火爐，花園可種菜，硬木板  
地，有車房地庫好。地大  
32x120 近巴士站。388 東 58  
街，欲知詳情請來電詢問，請  
還價。

▲15 組短文近 P N E 兩年新四層  
及地下停車，街角商住付電  
火費。

▲7 個月新 7216 INVERNESS 33x438  
每層超過 300 呎，五至六  
睡房，三浴室，三火爐，大陽台  
歐洲建築師，開價十五萬餘。

▲雜貨店生意出讓。位京士威。  
每日營業額六至七百元，廉售百  
四九，約一千五百呎，有停車  
場，五年實批，五年淨批，開  
價五萬餘。



**大成產業有限公司**  
**GRAND FORTUNE REALTY LTD**  
 206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.  
**經營一切房地產買賣生意**

**湯天豪**      **HOWE G. TONG**

**公司: 687-7979    住宅: 325-0527**

◎ 紅瓦新屋，三睡房二廳下層二睡房一廳，雙層玻璃，業主搬遷並贈送雪櫃、爐頭、洗衣機、乾衣機，窗簾齊，開價十六萬九千元。

◎ 新屋三間，正在建案中，位域多利街夾士嘉堡，近交通學校，價十四萬。

◎ 商業樓位，書士定東街，很近唐人埠地，面積 50x122，價廿九萬元投資，前途好。

◎ 唐人埠地，王商業樓多間出售，可交「吉舖」，有意者請移玉到本公司商洽，因業主不欲秘密外傳。

◎ 唐人埠地，王朝貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業，欲變現，僅定價十二萬九千元，是發達機會。

◎ 近唐人埠商業樓，地 25x123 樓上房兩收租約三千元，舖面可做批發或零售生意，價十八萬九千元。

◎ 中型商場多座，全部租滿位，置好，汽車交通，川流不息，有一分錢投資，機會多多。

◎ 有「錢」途汽油站買賣出售，地寬 205'x14' = 2,530 平方呎，目前有租收，改建十多個舖位，商場，低息收租，業主年僅八十，志在退休，開價四十三萬九千元，是投資者良機。

◎ 街角商業樓，四間舖位和樓上有十個「亞指文」位，區區旺街，年收盈約七萬二千元，前途好，價十六萬九千元，有一分錢投資。

◎ 輕工業樓「貨倉」，內外如新，近唐律，建築面積約七千五百平方呎，可交吉舖，開價四十九萬，低過市價。

◎ 唐人埠地，王餐館生意出售，有租約，時常座滿，每收益約十萬，很快就賺回本錢，今後數年生意還會更好。



直接傳呼：667·7393

座位滿牌廚具俱備一流裝修。  
 好柏街一廿生意區三聯土庫完成  
 北雲 Lombard 九舖位 地下  
 售車五年新無雜費新大屋十四廳  
 廚房積四千方呎大售五十多萬  
 房坪積四千方呎大售五十多萬  
 華埠舖位全上庫樓上頂文原售  
 近郊七舖位六年新有停車場佔  
 地三萬呎無雜費一百廿餘千  
 西區二舖位四年新佔地七千餘  
 呎無雜費年租四萬九售五萬五  
 萬大屋大舖位文林東連連實業  
 舖位及板文相林售五十多萬  
 Downtown 快餐店、飯六  
 日八至五生意 沿海有長批租廉  
 近郊大公路、商業樓、十六年  
 新、年收益三萬四千、售十萬九  
 埠連業舖位數千四售十一萬九  
 東區區各類型房屋均有代售。

• 00 月費 •  
• 根據面積  
指導訓練 •  
BAINBRIDGE

**文 租**

▲掛角、可自用或收租(已租出)計廿六萬五。

▲衞街租文商業樓淨收入約三萬二，兩房租文四組另兩鋪位。

▲保泰一流取租多萬。

▲別治文之地商業樓地大\$8000車位多，收息十厘取九十九萬。

**商 業 租**

▲雲祥購物商場地大約二萬尺，租客好，有長批每年淨收十八萬多取價一百八十五萬。

▲西區租文十一組每年淨收四萬四千取四十九萬。

▲東區三年新租文七組兩房四組一房三組收入三萬八取卅九萬。

**唐 人 舖 購 物 中 心**

▲位於別治文 \$6000 街角旺地。舖位共六万多呎。歡迎查詢租賃。

**NORTHRIDGE REALTY LTD.**

公司電話：321-2912

**廖國猷 MICHAEL LIU**

PHONE: 253-1729

**恒生實業有限公司**

**EDWARD LEE 李蔭雄**

專營餐館及各項商業生意買賣

電話查詢 無任歡迎

PHONE: 931-8696

▲ 卑雲中西餐館。五十座位。有啤酒牌。取價六萬餘。

▲ 二埠西餐館。位於繁忙商場。四十五座位。價五萬餘。

▲ 自動洗衣店連機器生意出讓。一千人。可以經營。開價一萬七千元。先到先得。

▲ 京士域著名越南菜館。家庭式最合經營。要價五萬五。勿失寶。

▲ 東西南北菜舖花店數間。開價由一萬五千元起至九萬元等。歡迎來電查詢。

▲ 卑雲餐館連實業。舖後有兩房一廳及浴室可居住。適合大婦家庭式經營。生意穩定。附近工廠區。要價十四萬餘。

▲ 連生意設備及物業在內。白石鎮海鮮西餐館。旅遊勝地。座位近百。旺季每天可營二十多萬元。東主因要事到讓。祇要七萬八。物業亦有出意出售。樓上有四租相文在內。月入二千四元。祇要價貳拾伍萬元。

▲ 溫市。馳名薄餅店。年營業廿多萬。兼營外賣生意租廉。東主願意傳授製造方法承買者。開價十五萬五千元。

**餐館生意出讓**

**投資移民新盤**

▲ 卑雲餐館連實業。舖後有兩房一廳及浴室可居住。適合大婦家庭式經營。生意穩定。附近工廠區。要價十四萬餘。

▲ 連生意設備及物業在內。白石鎮海鮮西餐館。旅遊勝地。座位近百。旺季每天可營二十多萬元。東主因要事到讓。祇要七萬八。物業亦有出意出售。樓上有四租相文在內。月入二千四元。祇要價貳拾伍萬元。

▲ 溫市。馳名薄餅店。年營業廿多萬。兼營外賣生意租廉。東主願意傳授製造方法承買者。開價十五萬五千元。

**離埠急賣**

高貴林豪華兩房客廳新柏文急賣。祇開價七萬元。祇買。



# NORTHBRIDGE 恒生實業燕梳公司

## GROUP

NORTHBRIDGE  
REALTY LTD.

公司電話：321-2912 (24小時)

6417 Fraser Street, Vancouver, B.C.

NORTHBRIDGE  
INSURANCE  
SERVICE LTD.

## 凡光臨敝店

## 可獲精美紀念品

· 汽 車 保 險  
· 人 壽 燕 梳

Autoplan

· 餐 館 果 舖  
· 生 意 保 險

FRANK LEE

**李經緯**

Res: 879-3296

▲ **RESERVE** 五千餘呎平地有後房，一流景色，近巴士站、學校及域多利，廿餘年屋，一流翻新，頂層兩房中層一房廚房客飯廳，高土庫兩房一廳廚廁，十二方餘。

▲ 4688 EGIN 30 餘近乃路 4x122 尺街角平地，一流 38 年屋，上層兩房一廳廚廁，高土庫一房一廳廚廁，只十萬餘。

▲ 近旺沙三房高土庫舊屋，十萬餘。

**柏文收租**

西區三組兩房柏文，廿餘年，入息高，交通方便，有十一萬畧期可接充，只十六萬左右。

PATRICIA YU

**余太**

住家：732-6090

▲ 831E 38 東區三睡房，翻新舊屋，土庫另有兩睡房廳廚齊全 33x122 呎，平賣，十萬五千元。

**屋靚價平**

THOMAS C. WONG

**王震漢**

公司：321-2912  
住宅：298-2961

▲ 餐館，果舖，出讓

▲ 西區果舖，日營五十，試二萬八。

▲ 乃路近京士威伯位餐館，可營中菜或西餐，有啤酒牌，價三萬餘。

▲ 本拿備 70 位家庭式西餐館，有啤牌，生意平穩，急讓四萬八。

▲ 西區百老匯旺街位西餐館，餐營唐餐，五萬五。

▲ 本拿備 24 位炸魚咖啡室，二萬五。

▲ 西區旺街位西餐館，試四萬五。

DAVID CHAN M.A.

**陳挽明**

Res: 254-9765  
Pager: 680-5088

▲ 44 街夾 VICTORIA 地大 69.5 x 118，樓下兩房兩廳，全部租出，11 萬餘。

▲ 東區柏文出售，開價三萬八。

▲ 東區 13 街近亞士街三層三單位入息屋，每年淨入息過萬元，開價十萬餘。

▲ 列治文區四年新靚屋，五睡房四廳，共 2600 方呎，開價十五萬餘，請速買。

▲ BREXIT 地皮，開價一萬九。

▲ BREXIT 工業地，50 x 100，開價二萬九千。

▲ 二埠店餐館，有烈酒牌，座位二百餘，廚房用具新，租半年期好，開價 12 萬餘，土庫完成，樓上四大睡房，開價十二萬餘。

▲ 東區 45 街夾 RIVER 翻新大屋，樓上四房，樓下完成有租收，開價十一萬餘。

▲ 四街近 VICTORIA，樓上二房土庫完成，開價十萬餘。

▲ 東區二年新靚屋，三睡房，只售十萬餘。

▲ 東區 24 街夾 KNOTCH 樓上兩房，樓下兩房一廳，可出租，開價十萬餘。

▲ LANGLEY 住宅地，35 畝，開價 33 萬。

▲ GARDEN HEIGHTS 區，地 115 畝，三三三兩房兩廳，樓下兩房兩廳，開價十八萬餘。

▲ 全新靚屋，五睡房，三廁所，1530 W 64 減價廿一萬餘。

▲ 東區三年新屋，樓上三房兩廳，樓下二房一廳，開價十四萬餘。



▲西餐館。一百座位。出租。  
▲超級西人雜貨。日做一千多。九萬九千。  
▲士多生意。日做七百。二萬五千。











# 中國今屆人大政協 民主氣氛空前活躍

## 失職高官被指名道姓批評

【香港一日專電】中國各界報紙刊載，本屆人大和政協，民主氣氛空前活躍，小組討論會民主氣氛十分活躍，有些代表和委員甚至指名道姓批評失職的高官，令記者感到耳目一新。

報導說，與往年不同，在本屆人大、政協的會議上，代表們不再只作「歌功頌德」式及「規格化」的發言，在政協會議中，他們更開言路，就工資改革和物價改革兩個問題，進行激烈辯論，很多代表甚至對總理政府工作報告提出批評，也提出建議。

報導說，隨著大批失職高官，會議氣氛十分活躍。有代表在發言時，還拍案大罵某位失職的高官。會議氣氛十分活躍。有代表在發言時，還拍案大罵某位失職的高官。會議氣氛十分活躍。有代表在發言時，還拍案大罵某位失職的高官。

# 中國軍隊加強研究 未戰先求研究

【香港一日專電】北京消息：中國軍隊總參謀部，目前正在加強對未來戰爭的研究。據悉，中國軍隊總參謀部，目前正在加強對未來戰爭的研究。據悉，中國軍隊總參謀部，目前正在加強對未來戰爭的研究。

# 香港政府正在制訂 龐大長遠發展計劃

【香港一日專電】香港政府正在制訂一個龐大的長遠發展計劃，預計耗資二千三百億元，發展至廿一世紀的發展計劃。據悉，香港政府正在制訂一個龐大的長遠發展計劃，預計耗資二千三百億元，發展至廿一世紀的發展計劃。

（香港一日專電）香港政府正在制訂一個龐大的長遠發展計劃，預計耗資二千三百億元，發展至廿一世紀的發展計劃。據悉，香港政府正在制訂一個龐大的長遠發展計劃，預計耗資二千三百億元，發展至廿一世紀的發展計劃。

# 九項加價實施 香港今起實施

【香港一日專電】港府在新年財政預算案中宣佈的九項加價措施，今日起開始實施。九項加價措施包括：水電費、公共交通費、酒牌費、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅。

（香港一日專電）港府在新年財政預算案中宣佈的九項加價措施，今日起開始實施。九項加價措施包括：水電費、公共交通費、酒牌費、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅。

（香港一日專電）港府在新年財政預算案中宣佈的九項加價措施，今日起開始實施。九項加價措施包括：水電費、公共交通費、酒牌費、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅。

（香港一日專電）港府在新年財政預算案中宣佈的九項加價措施，今日起開始實施。九項加價措施包括：水電費、公共交通費、酒牌費、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅。

（香港一日專電）港府在新年財政預算案中宣佈的九項加價措施，今日起開始實施。九項加價措施包括：水電費、公共交通費、酒牌費、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅、酒牌稅。

**DIVORCE? 離婚?**  
十個禮拜內辦妥，費用一百五十元包括律師費、費用、守秘密、歡迎閱取章程。  
Suite 101-1237 Burrard St. (887-2900) (24 hrs.)  
DIVORCE SERVICE Open 9 a.m. Daily

**USA IMMIGRATION**  
Employment, Investment, Marriage, Educational, Business Services.  
Tel: (604) 446-7800, (604) 446-7801, (604) 446-7802, (604) 446-7803, (604) 446-7804, (604) 446-7805, (604) 446-7806, (604) 446-7807, (604) 446-7808, (604) 446-7809, (604) 446-7810, (604) 446-7811, (604) 446-7812, (604) 446-7813, (604) 446-7814, (604) 446-7815, (604) 446-7816, (604) 446-7817, (604) 446-7818, (604) 446-7819, (604) 446-7820, (604) 446-7821, (604) 446-7822, (604) 446-7823, (604) 446-7824, (604) 446-7825, (604) 446-7826, (604) 446-7827, (604) 446-7828, (604) 446-7829, (604) 446-7830, (604) 446-7831, (604) 446-7832, (604) 446-7833, (604) 446-7834, (604) 446-7835, (604) 446-7836, (604) 446-7837, (604) 446-7838, (604) 446-7839, (604) 446-7840, (604) 446-7841, (604) 446-7842, (604) 446-7843, (604) 446-7844, (604) 446-7845, (604) 446-7846, (604) 446-7847, (604) 446-7848, (604) 446-7849, (604) 446-7850, (604) 446-7851, (604) 446-7852, (604) 446-7853, (604) 446-7854, (604) 446-7855, (604) 446-7856, (604) 446-7857, (604) 446-7858, (604) 446-7859, (604) 446-7860, (604) 446-7861, (604) 446-7862, (604) 446-7863, (604) 446-7864, (604) 446-7865, (604) 446-7866, (604) 446-7867, (604) 446-7868, (604) 446-7869, (604) 446-7870, (604) 446-7871, (604) 446-7872, (604) 446-7873, (604) 446-7874, (604) 446-7875, (604) 446-7876, (604) 446-7877, (604) 446-7878, (604) 446-7879, (604) 446-7880, (604) 446-7881, (604) 446-7882, (604) 446-7883, (604) 446-7884, (604) 446-7885, (604) 446-7886, (604) 446-7887, (604) 446-7888, (604) 446-7889, (604) 446-7890, (604) 446-7891, (604) 446-7892, (604) 446-7893, (604) 446-7894, (604) 446-7895, (604) 446-7896, (604) 446-7897, (604) 446-7898, (604) 446-7899, (604) 446-7900, (604) 446-7901, (604) 446-7902, (604) 446-7903, (604) 446-7904, (604) 446-7905, (604) 446-7906, (604) 446-7907, (604) 446-7908, (604) 446-7909, (604) 446-7910, (604) 446-7911, (604) 446-7912, (604) 446-7913, (604) 446-7914, (604) 446-7915, (604) 446-7916, (604) 446-7917, (604) 446-7918, (604) 446-7919, (604) 446-7920, (604) 446-7921, (604) 446-7922, (604) 446-7923, (604) 446-7924, (604) 446-7925, (604) 446-7926, (604) 446-7927, (604) 446-7928, (604) 446-7929, (604) 446-7930, (604) 446-7931, (604) 446-7932, (604) 446-7933, (604) 446-7934, (604) 446-7935, (604) 446-7936, (604) 446-7937, (604) 446-7938, (604) 446-7939, (604) 446-7940, (604) 446-7941, (604) 446-7942, (604) 446-7943, (604) 446-7944, (604) 446-7945, (604) 446-7946, (604) 446-7947, (604) 446-7948, (604) 446-7949, (604) 446-7950, (604) 446-7951, (604) 446-7952, (604) 446-7953, (604) 446-7954, (604) 446-7955, (604) 446-7956, (604) 446-7957, (604) 446-7958, (604) 446-7959, (604) 446-7960, (604) 446-7961, (604) 446-7962, (604) 446-7963, (604) 446-7964, (604) 446-7965, (604) 446-7966, (604) 446-7967, (604) 446-7968, (604) 446-7969, (604) 446-7970, (604) 446-7971, (604) 446-7972, (604) 446-7973, (604) 446-7974, (604) 446-7975, (604) 446-7976, (604) 446-7977, (604) 446-7978, (604) 446-7979, (604) 446-7980, (604) 446-7981, (604) 446-7982, (604) 446-7983, (604) 446-7984, (604) 446-7985, (604) 446-7986, (604) 446-7987, (604) 446-7988, (604) 446-7989, (604) 446-7990, (604) 446-7991, (604) 446-7992, (604) 446-7993, (604) 446-7994, (604) 446-7995, (604) 446-7996, (604) 446-7997, (604) 446-7998, (604) 446-7999, (604) 446-8000, (604) 446-8001, (604) 446-8002, (604) 446-8003, (604) 446-8004, (604) 446-8005, (604) 446-8006, (604) 446-8007, (604) 446-8008, (604) 446-8009, (604) 446-8010, (604) 446-8011, (604) 446-8012, (604) 446-8013, (604) 446-8014, (604) 446-8015, (604) 446-8016, (604) 446-8017, (604) 446-8018, (604) 446-8019, (604) 446-8020, (604) 446-8021, (604) 446-8022, (604) 446-8023, (604) 446-8024, (604) 446-8025, (604) 446-8026, (604) 446-8027, (604) 446-8028, (604) 446-8029, (604) 446-8030, (604) 446-8031, (604) 446-8032, (604) 446-8033, (604) 446-8034, (604) 446-8035, (604) 446-8036, (604) 446-8037, (604) 446-8038, (604) 446-8039, (604) 446-8040, (604) 446-8041, (604) 446-8042, (604) 446-8043, (604) 446-8044, (604) 446-8045, (604) 446-8046, (604) 446-8047, (604) 446-8048, (604) 446-8049, (604) 446-8050, (604) 446-8051, (604) 446-8052, (604) 446-8053, (604) 446-8054, (604) 446-8055, (604) 446-8056, (604) 446-8057, (604) 446-8058, (604) 446-8059, (604) 446-8060, (604) 446-8061, (604) 446-8062, (604) 446-8063, (604) 446-8064, (604) 446-8065, (604) 446-8066, (604) 446-8067, (604) 446-8068, (604) 446-8069, (604) 446-8070, (604) 446-8071, (604) 446-8072, (604) 446-8073, (604) 446-8074, (604) 446-8075, (604) 446-8076, (604) 446-8077, (604) 446-8078, (604) 446-8079, (604) 446-8080, (604) 446-8081, (604) 446-8082, (604) 446-8083, (604) 446-8084, (604) 446-8085, (604) 446-8086, (604) 446-8087, (604) 446-8088, (604) 446-8089, (604) 446-8090, (604) 446-8091, (604) 446-8092, (604) 446-8093, (604) 446-8094, (604) 446-8095, (604) 446-8096, (604) 446-8097, (604) 446-8098, (604) 446-8099, (604) 446-8100, (604) 446-8101, (604) 446-8102, (604) 446-8103, (604) 446-8104, (604) 446-8105, (604) 446-8106, (604) 446-8107, (604) 446-8108, (604) 446-8109, (604) 446-8110, (604) 446-8111, (604) 446-8112, (604) 446-8113, (604) 446-8114, (604) 446-8115, (604) 446-8116, (604) 446-8117, (604) 446-8118, (604) 446-8119, (604) 446-8120, (604) 446-8121, (604) 446-8122, (604) 446-8123, (604) 446-8124, (604) 446-8125, (604) 446-8126, (604) 446-8127, (604) 446-8128, (604) 446-8129, (604) 446-8130, (604) 446-8131, (604) 446-8132, (604) 446-8133, (604) 446-8134, (604) 446-8135, (604) 446-8136, (604) 446-8137, (604) 446-8138, (604) 446-8139, (604) 446-8140, (604) 446-8141, (604) 446-8142, (604) 446-8143, (604) 446-8144, (604) 446-8145, (604) 446-8146, (604) 446-8147, (604) 446-8148, (604) 446-8149, (604) 446-8150, (604) 446-8151, (604) 446-8152, (604) 446-8153, (604) 446-8154, (604) 446-8155, (604) 446-8156, (604) 446-8157, (604) 446-8158, (604) 446-8159, (604) 446-8160, (604) 446-8161, (604) 446-8162, (604) 446-8163, (604) 446-8164, (604) 446-8165, (604) 446-8166, (604) 446-8167, (604) 446-8168, (604) 446-8169, (604) 446-8170, (604) 446-8171, (604) 446-8172, (604) 446-8173, (604) 446-8174, (604) 446-8175, (604) 446-8176, (604) 446-8177, (604) 446-8178, (604) 446-8179, (604) 446-8180, (604) 446-8181, (604) 446-8182, (604) 446-8183, (604) 446-8184, (604) 446-8185, (604) 446-8186, (604) 446-8187, (604) 446-8188, (604) 446-8189, (604) 446-8190, (604) 446-8191, (604) 446-8192, (604) 446-8193, (604) 446-8194, (604) 446-8195, (604) 446-8196, (604) 446-8197, (604) 446-8198, (604) 446-8199, (604) 446-8200, (604) 446-8201, (604) 446-8202, (604) 446-8203, (604) 446-8204, (604) 446-8205, (604) 446-8206, (604) 446-8207, (604) 446-8208, (604) 446-8209, (604) 446-8210, (604) 446-8211, (604) 446-8212, (604) 446-8213, (604) 446-8214, (604) 446-8215, (604) 446-8216, (604) 446-8217, (604) 446-8218, (604) 446-8219, (604) 446-8220, (604) 446-8221, (604) 446-8222, (604) 446-8223, (604) 446-8224, (604) 446-8225, (604) 446-8226, (604) 446-8227, (604) 446-8228, (604) 446-8229, (604) 446-8230, (604) 446-8231, (604) 446-8232, (604) 446-8233, (604) 446-8234, (604) 446-8235, (604) 446-8236, (604) 446-8237, (604) 446-8238, (604) 446-8239, (604) 446-8240, (604) 446-8241, (604) 446-8242, (604) 446-8243, (604) 446-8244, (604) 446-8245, (604) 446-8246, (604) 446-8247, (604) 446-8248, (604) 446-8249, (604) 446-8250, (604) 446-8251, (604) 446-8252, (604) 446-8253, (604) 446-8254, (604) 446-8255, (604) 446-8256, (604) 446-8257, (604) 446-8258, (604) 446-8259, (604) 446-8260, (604) 446-8261, (604) 446-8262, (604) 446-8263, (604) 446-8264, (604) 446-8265, (604) 446-8266, (604) 446-8267, (604) 446-8268, (604) 446-8269, (604) 446-8270, (604) 446-8271, (604) 446-8272, (604) 446-8273, (604) 446-8274, (604) 446-8275, (604) 446-8276, (604) 446-8277, (604) 446-8278, (604) 446-8279, (604) 446-8280, (604) 446-8281, (604) 446-8282, (604) 446-8283, (604) 446-8284, (604) 446-8285, (604) 446-8286, (604) 446-8287, (604) 446-8288, (604) 446-8289, (604) 446-8290, (604) 446-8291, (604) 446-8292, (604) 446-8293, (604) 446-8294, (604) 446-8295, (604) 446-8296, (604) 446-8297, (604) 446-8298, (604) 446-8299, (604) 446-8300, (604) 446-8301, (604) 446-8302, (604) 446-8303, (604) 446-8304, (604) 446-8305, (604) 446-8306, (604) 446-8307, (604) 446-8308, (604) 446-8309, (604) 446-8310, (604) 446-8311, (604) 446-8312, (604) 446-8313, (604) 446-8314, (604) 446-8315, (604) 446-8316, (604) 446-8317, (604) 446-8318, (604) 446-8319, (604) 446-8320, (604) 446-8321, (604) 446-8322, (604) 446-8323, (604) 446-8324, (604) 446-8325, (604) 446-8326, (604) 446-8327, (604) 446-8328, (604) 446-8329, (604) 446-8330, (604) 446-8331, (604) 446-8332, (604) 446-8333, (604) 446-8334, (604) 446-8335, (604) 446-8336, (604) 446-8337, (604) 446-8338, (604) 446-8339, (604) 446-8340, (604) 446-8341, (604) 446-8342, (604) 446-8343, (604) 446-8344, (604) 446-8345, (604) 446-8346, (604) 446-8347, (604) 446-8348, (604) 446-8349, (604) 446-8350, (604) 446-8351, (604) 446-8352, (604) 446-8353, (604) 446-8354, (604) 446-8355, (604) 446-8356, (604) 446-8357, (604) 446-8358, (604) 446-8359, (604) 446-8360, (604) 446-8361, (604) 446-8362, (604) 446-8363, (604) 446-8364, (604) 446-8365, (604) 446-8366, (604) 446-8367, (604) 446-8368, (604) 446-8369, (604) 446-8370, (604) 446-8371, (604) 446-8372, (604) 446-8373, (604) 446-8374, (604) 446-8375, (604) 446-8376, (604) 446-8377, (604) 446-8378, (604) 446-8379, (604) 446-8380, (604) 446-8381, (604) 446-8382, (604) 446-8383, (604) 446-8384, (604) 446-8385, (604) 446-8386, (604) 446-8387, (604) 446-8388, (604) 446-8389, (604) 446-8390, (604) 446-8391, (604) 446-8392, (604) 446-8393, (604) 446-8394, (604) 446-8395, (604) 446-8396, (604) 446-8397, (604) 446-8398, (604) 446-8399, (604) 446-8400, (604) 446-8401, (604) 446-8402, (604) 446-8403, (604) 446-8404, (604) 446-8405, (604) 446-8406, (604) 446-8407, (604) 446-8408, (604) 446-8409, (604) 446-8410, (604) 446-8411, (604) 446-8412, (604) 446-8413, (604) 446-8414, (604) 446-8415, (604) 446-8416, (604) 446-8417, (604) 446-8418, (604) 446-8419, (604) 446-8420, (604) 446-8421, (604) 446-8422, (604) 446-8423, (604) 446-8424, (604) 446-8425, (604) 446-8426, (604) 446-8427, (604) 446-8428, (604) 446-8429, (604) 446-8430, (604) 446-8431, (604) 446-8432, (604) 446-8433, (604) 446-8434, (604) 446-8435, (604) 446-8436, (604) 446-8437, (604) 446-8438, (604) 446-8439, (604) 446-8440, (604) 446-8441, (604) 446-8442, (604) 446-8443, (604) 446-8444, (604) 446-8445, (604) 446-8446, (604) 446-8447, (604) 446-8448, (604) 446-8449, (604) 446-8450, (604) 446-8451, (604) 446-8452, (604) 446-8453, (604) 446-8454, (604) 446-8455, (604) 446-8456, (604) 446-8457, (604) 446-8458, (604) 446-8459, (604) 446-8460, (604) 446-8461, (604) 446-8462, (604) 446-8463, (604) 446-8464, (604) 446-8465, (604) 446-8466, (604) 446-8467, (604) 446-8468, (604) 446-8469, (604) 446-8470, (604) 446-8471, (604) 446-8472, (604) 446-8473, (604) 446-8474, (604) 446-8475, (604) 446-8476, (604) 446-8477, (604) 446-8478, (604) 446-8479, (604) 446-8480, (604) 446-8481, (604) 446-8482, (604) 446-8483, (604) 446-8484, (604) 446-8485, (604) 446-8486, (604) 446-8487, (604) 446-8488, (604) 446-8489, (604) 446-8490, (604) 446-8491, (604) 446-8492, (604) 446-8493, (604) 446-8494, (604) 446-8495, (604) 446-8496, (604) 446-8497, (604) 446-8498, (604) 446-8499, (604) 446-8500, (604) 446-8501, (604) 446-8502, (604) 446-8503, (604) 446-8504, (604) 446-8505, (604) 446-8506, (604) 446-8507, (604) 446-8508, (604) 446-8509, (604) 446-8510, (604) 446-8511, (604) 446-8512, (604) 446-8513, (604) 446-8514, (604) 446-8515, (604) 446-8516, (60



<b>報稅</b>	房舍館請助一名。 樓上自備電話 306-752-123	<b>浴室請租</b> 三、七兩及其它多種福利。開始你的成功生活。請電： <b>Aileen Matheson 338-8161</b> Canada Permanent Trust
<b>物業出賣</b> 位B C有FERT ST JOHN商業樓七年新。租給國司 2 433-6114或公 433-6114或公 433-6114或公 親至：東百老匯街洽	好機會。以上廣告請電陳君。Eddie Chan 大雅貨業來生意好 忙欠工價八萬九千誠意 干急買叫價十萬五千元 親至：東百老匯街洽	<b>西餐館實業</b> 位於東士打倫敦路 兩樓上四間餐 房。年息。四萬三千元 現求主急售。
<b>北李比區。交通方便</b> 一廳。廚。齊。備 二房。一廳。廚。齊。備 獨門。獨立。屋。宇 合小家庭。下午一時後 通合。大廳。廚房。齊。備 四三五。七十一六四時 或六八八。五	<b>近香檳商場。兩房一廳</b> 爐頭櫥櫃全新。有意電 430-1128 306-752-123	<b>兩房一大廳。各樣齊備</b> 三房。近交通。適合 夫婦及小孩。電話： 366-6666







本公司自置  
設備一流新工場  
特製白油腸及特  
瘦白油腸，鮮鴨  
干腸，油王臘雞  
鮮蝦肉腸，臘梅  
肉，臘鴨餅。

馳名琵琶鴨  
掛爐鴨  
脆皮大乳豬  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬

七天營業  
681-1052

DOLLAR MEAT STORE LTD.  
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

元昌肉食公司

歡迎僑胞駕臨選購

此發：新到洋見







（本報  
中華會  
訊）

在筵席上，葉選平市長、雲埤副市長瑪格烈·福特，中華會館主席雷威律師、廣州市粵劇團團長阮煥，中華文化中心主席蔣北扶先後發表了談話。

（本報訊）雲埠洪 洪門大厦以酒會饗衆。

景墓園公共祭壇拜祭，  
正午十二時齊集出發，  
洪門昆仲，踴躍參加。

雲哥華社區學院  
華人英語班招生

（雲哥華訊）本坡  
加華博愛會公民入籍訓  
練班將於四月廿日開始  
上課，為期三個月逢星

(雲訊) 華人英語

時事述評

# 三項方針五點注意

周青

中國總理道索陽在進行經濟體制

三月二十三次會議上發表政府工作報告，人大六屆三次會議上發表政府工作報告，提到當前經濟體制改革的城市經濟體制改革的第一年，過去從來沒有這種經驗，所以趙紫陽特地提出一個指導當前經濟體制改革的行動方針：堅定不移，慎重起見，務求必勝。並且就這個方針予以解釋說：「如果果不積極進行改革，坐失良機，不能理順經濟關係，就會失去群眾。操之過急，草率從事，造成失敗，也會失去群眾。我們要看先走一步，看準了的堅決改，看不準的先試點，使工作有充分的回旋可能，立於不敗之地。」

除此之外，趙紫陽還要要求各級幹部

意以下五點事項：（一）必須堅持實事求是，積極前進的方針，堅決防止盲目追求，和比擬快速度的現象。（二）既要搞活經濟，又要加強管理。（三）加強全國民眾，服本位主義。（四）必須繼續堅持在發展生產的基礎上逐步改善人民生活的方針，繼續堅持艱苦奮鬥，勤儉建國的方針，（五）必須繼續糾正各種不正之風，排除對改革的干擾。

趙紫陽提出三項方針及五點注意的目的，主要是爲了強調進行經濟體制改革的重要性以及在改革過程中盡量避免產生錯誤。由於我國沒有在經濟體制上進行重大的改革，擴大吸收資本主義經

（本報訊）由本埠

故防踴躍參加，報名處，逢星期五請於上午至逢星期六四點五十二樓本會會址報名，逢星期六請於上午至逢星期六四點於五號南區衛生局報名。

金鑾製作公司主辦之關正傑八五巡迴演唱會將於四月五日及六日晚八時正假女皇大戲院舉行兩場。該主辦公司爲使本埠歌迷有機會與關正傑見面與交談，特定於四月五日（星期六）晚宴酒會。

下圖：右起袁掌一廣州姊妹城委員會主席梁麗華、文化中心主任黃楚平、廣州市市長蔣北扶、中華會館館理史長雷威等攝於歡宴酒會。

（雲訊）台山廣海

同業會定於（星期六）下午六時，假座士巴丹拿街一片打東街一五八號新都城酒家舉行春季聯歡會，（每位餐費六十元；成年十元，六歲至十二歲小童六元）

**春宴聯歡盛況**

雲風采校友會

票處在奇化街二三八號喜萬年大酒樓

餐券每位十五元，售

刻表者，多金財帛，同業代表校友會多謝國興，撥出地方母校校友會址，並送辦公樓椅，現又蒙總堂來贈禮十五元，分置賀禮廿元，元春可大討賀儀，又面寄各

(雲訊) 和風日暖

在聯歡席上，除與各鄉親共敘鄉情及介紹家鄉見聞外，還放映廣海同鄉回國觀光探親團在祖國各勝地觀覽時所拍之照片，以供各鄉親們欣賞。熱烈歡迎參加親朋躍躍欲嘗依時參加是幸！

乙丑年二月，廣東校友會於三月廿四晚假座北園酒家舉行春宴，校友攜眷赴會，特別嘉賓余鳳采總堂主席余榮棠，余鳳采分堂堂主席余發強，余錫儒及列位老參加，多錫儒等光不少，宴會秩序由李福基主持和講話，祝元月大家行好

文，多謝多謝！此次宴會由李景仁甄佩玲邀得江海校友會會長梁鴻沛蒞臨光臨指導，增情誼，協商今夏聯合行野營活動，加強雙校友之間的聯絡。

**中國糧油有限公司**  
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.  
溫哥華喜士定東街 239 號 電話：687-4204  
★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★  
新到 SUN LONG 牌及加州絲苗米 一律八折 統營

**世界米行**  
**RICE WORLD**  
哥街一百號

皇冠牌	金 牌	逢來米	各款靚米 一律平賣
第一牌	大利牌	真珠米	
寶馬牌	日本米	標準牌	

梁然高等洋服  
新張  特價  
**LEUNG YIN**  
**FASHION & TAILOR**  
12 W. HASTINGS ST. VAN (ARMY & NAVY 對面)  
**平夾靚**  
定做上等全套西製一套原價 340.00 特價 239.00  
(精工包料)  
定做上等全毛西褲一條原價 70.00 特價 39.50  
(連工包料)  
現成西褲五折、精造結婚禮服 承接改衫、

度身裁製	平過現成
各國新貨	源源運到
馳名香港	美國已久
一流手工	起貨快捷
專家剪裁	設備完善

電話：(604) 684-7921

# 開心旅遊公司

## Happy Times Travel Ltd.

205-88 E. PENDER STREET  
VANCOUVER, B.C.  
V6A 1T1 CANADA

### 開心旅遊 專業服務

代辦


- ☆ 特價機票
- ☆ 各地旅遊
- ☆ 酒店安排
- ☆ 代辦簽證

營業時間：  
週一至週五： 九時半至六時  
週六： 十時至三時

程太  
Glynnis Ching  
Manager

華埠片打東街88號二樓205室 (新馬可勃諾大廈)

電話：**685-9366**

雲埤洪門實業部

## 急事通告

洪啓者：本實業部有關雲洪達樓宇等重要問題，需待解決，特定於四月三日（星期三）晚上八時假本黨社禮堂召開全體董事會議，屆時希依時出席參加，以利進行

此佈

雲埤達權  
雲洪達 實業部啓

一九八五年三月三十日

新上市  
如意 冷凍 餃子  
北京  
冷凍 饅頭、蔥油餅  
豬肉釀豆腐  
糯米雞、紅燒牛腩  
開幕期間，九折優待，至三月三十一日截止  
三月九日（星期六）開始營業  
營業時間：週一至週六，上午十時至下午六時  
如意食品公司 BEIJING DELI  
地點：5556 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.  
（夾四十街 NOVA SCOTIA BANK 隔壁）  
電話：327-1515

**和安芽菜公司**  
**WO ON CO. BEAN SPROUT**

---

秘 美 澳 綠 荳 發 行  
魯 國 洲

電話: **684-0965**

430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

**私人輔導**

● ● ● ● ● ● ● ●

你若有個人、婚姻、  
婆媳、代溝教育子女  
、家庭和人生疑難，  
有經驗的專業輔導人  
仕可以協助你解決。

預約時間電話：734—8335  
嚴守秘密 首次諮詢免費

**廣利燒臘肉食公司**  
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT  
地址 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4  
電話: 324-3738  
七天營業  
九時至六時  
常 承

# 香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7  
 溫哥華華埠片打東街二三八號 · 電話：669-5840

50 磅鳳標香米 每包	一磅日本冬菇 每包	毛鷄酒 每支 \$2.99	梅林雪菜 兩罐 \$0.89	金禾厨酒 每支 \$2.09	大人蔘露酒 每支 \$7.99	冰大白倉魚 每磅 \$1.49	大龍口粉絲 每包 \$0.99
\$17.50	\$14.75						

 **寶翠** 珠寶玉石有限公司  
BO TSUI JEWELLERY LTD.  
102 - 88 East Pender Street, Vancouver, B.C.

溫哥華 **最新翡翠鑽石設計**

無任歡迎  
翻新打磨  
鑲新切割  
玉器鑲作  
代客設計  
精工首飾  
K金鍊  
意大利  
鑽石珍珠  
翡翠玉石

大馬路88號街東打片  
電話：881-688

接馳名金猪

市場



平價

---

特設燒臘快餐

---

備明爐燒烤

專營

燒臘肉食

鮮鷄靚鴨

馳名臘味

新鮮蔬菜

承接金猪

燒臘快餐

各式滷味

油糖酒米



